

1999年10月22日

資料文件

## 立法會環境事務委員會

### 環保署廢物轉運及處置設施

#### 「公元二千年數位」問題的內部管理及應變計劃的制訂

#### 目的

在一九九九年五月四日舉行的立法會環境事務委員會會議上，議員要求當局提供補充資料，說明由承建商營運的主要廢物管理設施在解決「公元二千年數位」問題方面的進展。本文件現載列議員所要求的資料。

#### 廢物管理設施是否已符合「公元二千年數位」標準的進度

2. 我們很早期已知道有需要確保環保署所有設施都符合「公元二千年數位」標準，有關解決「公元二千年數位」問題的工作已經完成。
3. 環保署的廢物處置系統主要分為三部分：廢物轉運站、堆填區及化學廢物處理中心。廢物轉運站及堆填區之設計，是收集公眾及私人廢物並盡快以符合環境標準的方法處置。為達到上述目標，系統主要採用電動機械控制，並經由海路或陸路運輸。此外，該等設施在運作時完全受人監控。一旦系統故障，可改由人手操作，仍能提供滿意的廢物轉運及處置安排。
4. 關於化學廢物處理中心的運作方面，該中心設有處理廢物接收的資料系統，實驗室資料管理電腦系統，以及監控處理程序的控制系統。上述三個系統早已符合「公元二千年數位」標準，而與運作有關的內置式系統亦已經過檢查，證明符合「公元二千年數位」標準。作為一項應變措施，化學廢物處理中心可貯存超過七天正常交付到的廢物。在未來數月，我們會安排盡量增加處理已收集得的化學廢物數量，使該中心能擴大緩衝貯存量，應付在公元二千年年初化學廢物產量突然急升的可能。另一預防措施是在公元二千年過渡期間關閉化學廢物處理中心內的焚化爐，但如常進行

化學廢物收集工作，使廢物產生者不會受到影響。

5. 環保署所聘請的國際承辦商在廢物管理及運作方面都有豐富的經驗，而本署的廢物設施是由這些承辦商負責設計，建造及營運。他們曾對設施內的運作系統(包括內置式系統)進行獨立檢查，以了解是否符合「公元二千年數位」標準。我們相信他們向環保署報告「公元二千年數位」問題已經解決乃真實的情況，因為他們已獨立聘請這方面的專家，也諮詢過所用設備的製造商的意見，理應可以確定有關情況。不過，我們不會完全依賴這些報告以及承辦商已進行的檢查工作。因此，環保署亦進行了一連串的測試及演習，作為額外的監察。此外，環保署和工務局所聘請的獨立顧問亦已定立計劃對廢物設施及系統進行符合「公元二千年數位」標準的抽樣審核。這些外部審核將會在一九九九年十一月中完成。

## 應變安排

6. 廢物轉運及處置系統所採用的大部分設備都備有機械裝置，一旦系統因為「公元二千年數位」問題而出現故障，可改由人手操作或以其他設備代替。例如，廢物轉運站內將廢物運送往壓縮機器的移動地台，可以即時以推土機暫時替代，當然工作效率則會受到一定程度的影響。

7. 我們也注意到「公元二千年數位」問題，可導致一間或以上公用服務公司(例如電力、水或電話)及本港的燃料供應商出現故障。由於每天都必須運送及處置廢物，我們已制訂廢物設施應變措施，處理外來的干擾。例如，在颱風時我們仍能繼續有效的運作。大部分裝置已設有後備發電機及獨立燃料儲存及供應系統。即使電力網絡供電中斷，仍能維持有限度的運作，此外，本港三個堆填區所產生的沼氣，也可用作發電，以供有關設施場內運作所需。

8. 除了我們已準備處理的情況外，我們正考慮其他可能出現的多個個別及綜合情況，制訂相關的「公元二千年數位」應變計劃。在制訂應變計劃時，我們將會集中考慮廢物運輸及最終處置事宜。

9. 為此，環保署已在三個策略性堆填區設置獨立運作系統，如果堆填區內機械裝置燃料足夠，應不會受到「公元二千年數位」問題影響。此外，主管廢物收集的機構(市政總署及區域市政總署)已證實他們的收集系統符合「公元二千年數位」標準。

10. 環保署曾與市政總署及區域市政總署進行磋商，並達成程序協議，

以確保一旦轉運站運作出現困難，會盡量將廢物直接運往堆填區。我們又計劃將轉運站連結一起，因為站內許多設備都可以兼容。這樣我們可以在最少的混亂和支出的情況下，達到最大的運作彈性和效率。

## 營運應變計劃

11. 按照上述資料，我們為廢物轉運站、堆填區及化學廢物處理設施制訂了營運應變計劃，以確保在遇到未能預見的「公元二千年數位」問題時，仍有一套可以接受的備用系統。鑒於現存的廢物轉運及處理系統，是一個靈活、健全而獨立的系統，所以我們預計在「公元二千年數位」問題過渡期間將不會出現重大問題。

12. 為要應付一些已確定能導致一個或多個廢物設施停止運作的事故方案，環保署亦已制定了相應的〈行動指引〉。這些〈行動指引〉包括緊急聯絡名冊，後備運作方式，對內及對外資料發放及聯絡工作的要求。我們將會在環保署設立一個指揮中心，內設固定網絡電話、流動電話、傳真機、手提無線電設備及海事波段無線電設備(如適用)，以供我們與廢物設施和營運伙伴通訊之用。在「公元二千年數位」問題關鍵日子來臨之前，我們會確保燃料儲存充裕，亦對應變計劃作出適當的測試或修改。此外，我們會對設備進行足夠的實際測試，以確保可以人手操作或以其他設備代替。我們已聯同承辦商及主管廢物收集的機構，訂立應變安排的最終方案，並對主要組成部分進行測試。以確保「公元二千年數位」問題過渡期間可以繼續滿意地運作。

## 總結

13. 總括而言，環保署的廢物處置設施已經由營運承辦商檢查，證明符合電腦「公元二千年數位」標準，並已由環保署及工務局的獨立顧問公司進行測試、演習和審核。如有需要，即使沒有外來電力供應，有關設施可改由人手操作，毋須電腦協助。如果這樣仍未足以解決問題，我們可以將部分或全部收集的廢物直接運往堆填區。因此，我們深信在「公元二千年數位」問題的關鍵日子，環保署能夠提供足夠的廢物處置服務。

規劃環境地政局

1999年10月